

ຄໍາເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ສັງພັກຮຽນ

ໃຊ້ບໍລິການນາຍພາສາທາງໂທລະສັບເພື່ອຕິດຕໍ່ໂຮງຮຽນ

ຊື່ນັກຮຽນ

Name of student

ຊື່ພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ ທີ່ຮັກແພງ

ຈົດໝາຍທີ່ຄັດຕິດມານີ້ອະທິບາຍລາຍລະອຽດຂອງຄໍາເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການເພື່ອສັງພັກຮຽນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ອອກໃຫ້ລູກຂອງທ່ານໂດຍສອດຄ່ອງກັບນະໂຍບາຍຄວາມປະພຶດນັກສຶກສາຂອງກະຊວງສຶກສາຂອງ ຮັດ NSW ແລະຂັ້ນຕອນການສັງພັກຮຽນ ແລະ ການໄລ່ອອກ.

ຈົດໝາຍສະບັບນີ້ຂໍເຊີນທ່ານເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມເພື່ອປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບການສັງພັກຮຽນຢ່າງເປັນທາງການນີ້ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາເຮັດວຽກຮ່ວມກັນເພື່ອວາງແຜນການສະໜັບສະໜູນລູກຂອງທ່ານ. ຖ້າຫາກທ່ານມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການເຂົ້າໃຈຈົດໝາຍທີ່ຄັດຕິດມານີ້, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຫາໂຮງຮຽນເພື່ອໃຫ້ພວກເຮົາອະທິບາຍໄດ້.

ທ່ານໄດ້ຖືກຮ້ອງຂໍໃຫ້ຕອບກັບເມື່ອໄດ້ຮັບທ່ານ ການເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະສັງພັກຮຽນ. ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້ແມ່ນແບບຟອມແຍກຕ່າງຫາກເພື່ອຈຸດປະສົງນີ້. ເອກະສານຕິດຄັດມາຍັງມີຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງຮູ້ຖ້າລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການ.

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກນາຍພາສາໃນເວລາຕິດຕໍ່ໂຮງຮຽນ, ກະລຸນາໂທຫາ ເບີ 131 450 ແລະຂໍເອົານາຍພາສາທີ່ປາກພາສາຂອງທ່ານ. ບອກຜູ້ຮັບສາຍເບີໂທລະສັບທີ່ທ່ານຕ້ອງການໂທຫາ ແລະ ພວກເຂົາຈະຫນາຍພາສາໃນສາຍເພື່ອຊ່ວຍໃນການສົນທະນາຂອງທ່ານ. ທ່ານຈະບໍ່ຖືກເກັບຄ່າບໍລິການນີ້.

ຊື່ຂອງທ່ານຄູໃຫຍ່

Name of Principal

ເບີໂທລະສັບຂອງທ່ານຄູໃຫຍ່

Principal's phone number



ການເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການໃຫ້ສັງພັກຮຽນ - ຄໍາຕອບຂອງພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ
Formal caution to suspend - Parent/carer response

ກະລຸນາສົ່ງແບບຟອມນີ້ໄປທີ່ທີ່ຢູ່ອີເມວທີ່ລະບຸໄວ້ຂ້າງລຸ່ມນີ້ ຫຼື ໄປຫາຫ້ອງການໂຮງຮຽນ

ຊື່ນັກຮຽນ _____
Name of student

ທີ່ຢູ່ອີເມວຂອງໂຮງຮຽນສໍາລັບການສົ່ງຄໍາຕອບຄືນ _____
School email address for return of response

ພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ ຈົ່ງໃຫ້ລາຍລະອຽດຂ້າງລຸ່ມນີ້ເປັນພາສາອັງກິດ

ຂ້ອຍໄດ້ຮັບຄໍາເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການທີ່ຈະສັງພັກຮຽນ ແລະ ໄດ້ປຶກສາຫາລືກັບລູກຂອງຂ້ອຍແລ້ວ.
I have noted the formal caution to suspend and discussed it with my child.

ຂ້ອຍຈະມາພົບກັບໂຮງຮຽນເພື່ອພັດທະນາແຜນການສະໜັບສະໜູນລູກຂອງຂ້ອຍ.
I will meet with the school to develop a plan to support my child.

ທີ່ເປັນທາງເລືອກ - ຂ້ອຍຈະເອົາຄົນສະໜັບສະໜູນເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມກັບຂ້ອຍນໍາ.
Optional - I will bring a support person to attend the meeting with me.

ທີ່ເປັນທາງເລືອກ - ຂ້ອຍຈະຕ້ອງການນາຍພາສາຢູ່ໃນກອງປະຊຸມ.
Optional - I will need an interpreter at the meeting.

ຊື່ຂອງພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ (ກະລຸນາຂຽນໂຕພິມ) _____
Name of parent/carer

ລາຍເຊັນຂອງ ພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ _____ ວັນທີ _____
Signature of parent/carer Date

ພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລໃຫ້ລາຍລະອຽດຂອງວິທີການຕິດຕໍ່ທີ່ຕ້ອງການ ເຊັ່ນ: ເບີໂທລະສັບ, ທີ່ຢູ່ອີເມວ

ວິທີການຕິດຕໍ່ທີ່ຕ້ອງການຂອງຂ້ອຍແມ່ນ: _____
Parent's/carer's preferred contact method

ລາຍລະອຽດການຕິດຕໍ່ຂອງຂ້ອຍແມ່ນ: _____
Parent's/carer's contact details